

OWNER'S MANUAL

Item	Size	Parts
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	One pool, one sun shade, repair patch

Please read carefully and keep for future reference.

WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.

1

- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

No diving.

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant;

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of **POOL** usually takes only 10 minutes with 1 people.

- Find solid, level ground and clear it of debris.
- ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.
- Take the pool and accessories out of the carton with care and spread out the pool on to the selected site.
- Open the safety valves and inflate the parts one by one. Be sure to close the valves after inflation. Air pump is not included.
- Assemble pool with the sun shade.
- Slowly fill the pool to a proper water level, reach but do not exceed the fill line on the pool's interior. **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.

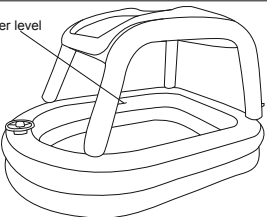


ATTENTION: Do not leave pool unattended while filling with water.

Never leave your child unattended - drowning hazard.

2

Proper water level



NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

Empty the pool

- Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
- Deflate all the air chambers, at the same time push down the wall of the pool to release the water. Make sure release all the water in 20 minutes.

NOTE: Drain by adult only!

Pool Maintenance

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated, unclear water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
- Proper maintenance can maximize the life of your pool.
- See packaging for water capacity.

Cleaning and Storage

- After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
- NOTE:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
- Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
- Store in a cool, dry place and out of children's reach.
- Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.
- We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

Repair

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

- Clean area to be repaired.
- Carefully peel patch.
- Press patch over area to be repaired.
- Wait 30 minutes before inflation.

3

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Article	Taille	Pièces
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Une piscine, un pare-soleil, rustine

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscine. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscine.
- Lorsque la piscine n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscine.
- Lorsque la piscine n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscine (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscine.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscine

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscine, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscine sous l'emprise d'alcool ou de

4

médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscine en toute sécurité.

- Si la piscine est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présentes dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation de l'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou dans les zones de forte concentration de produits chimiques, ce qui pourrait se traduire par des blessures pour les utilisateurs.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscine et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscine n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscine (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

Ne pas plonger

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscine dans un endroit où la surveillance permanente est possible;

A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

L'installation de la **PISCINE** ne prend habituellement que 10 minutes avec 1 personne.

- Trouvez un sol résistant et plan, puis libérez-le de tout débris.
- ATTENTION:** n'installez pas la piscine sous des câbles ou sous des arbres.
- Sortez soigneusement la piscine et les accessoires du carton puis étalez la piscine à l'endroit choisi.
- Ouvrez les valves de sécurité et gonflez les parties une par une. Vérifiez que vous avez bien fermé les valves après avoir gonflé la piscine. La pompe à air n'est pas fournie avec.
- Montez la piscine avec le pare-soleil.
- Remplissez lentement jusqu'au niveau d'eau correct, atteignez la ligne de remplissage à l'intérieur de la piscine mais ne la dépassez pas. **NE LA REMPLISSEZ PAS TROP** car cela

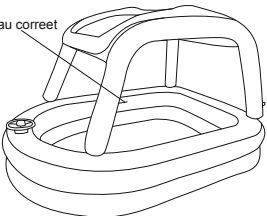


5

pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.

ATTENTION: ne laissez pas la piscine sans surveillance pendant que vous la remplissez d'eau. Ne laissez jamais vos enfants sans surveillance - risque de noyade.

Niveau d'eau correct



REMARQUE: Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

Videz la piscine

- Consultez les réglementations locales pour connaître les consignes spécifiques pour éliminer l'eau de piscine.
- Dégonflez tous les boudins et en même temps poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau. Vérifiez que toute l'eau de la piscine soit évacuée en 20 minutes.

REMARQUE: La vidange ne doit être effectuée que par un adulte!

Entretien de la piscine

Attention: Si vous ne respectez pas ces consignes d'entretien, vous mettez en danger votre santé, et en particulier celle de vos enfants.

- Changez l'eau des piscines fréquemment (surtout quand il fait chaud) ou quand vous remarquez qu'elle est contaminée, car l'eau sale est nocive pour la santé des utilisateurs.
- Veillez contacter le distributeur le plus proche pour obtenir les produits chimiques servant à traiter l'eau de votre piscine. Suivez attentivement les instructions du fabricant de produits chimiques.
- Un bon entretien peut optimiser la durée de vie de votre piscine.
- Consultez l'emballage pour connaître la capacité d'eau.

Nettoyage et rangement

- Après l'avoir utilisé, servez-vous d'un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
- Remarque:** n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
- Séchez la piscine, une fois que la piscine est complètement sèche, pliez-la soigneusement et rangez-la dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas entièrement sèche, de la moisissure peut se former et endommager la piscine.
- Rangez le produit au sec et au frais, hors de portée des enfants.
- Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.
- Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

Réparation

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

- Nettoyez la zone à réparer.
- La piscine soigneusement à la rustine.
- Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
- Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

6

AUFBAUANLEITUNG

Artikel	Größe	Teile
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")	1 Pool, Sonnendach, Reparaturflicken

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufzuwahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemand kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten,

7

die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden, austauschen. Die Verwendung von Chemikalien in Minipools ohne Wasserzirkulation kann dazu führen, dass Benutzer in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration in direkten Kontakt mit der Chemikalie geraten und dadurch verletzt werden.
- Werden gelegentlich Chemikalien verwendet, um die Häufigkeit des Wasserwechsels zu reduzieren, befolgen Sie strengstens die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien und verwenden Sie niemals mehr als empfohlen). Stellen Sie ein ordnungsgemäßes Mischungsverhältnis der Chemikalien sicher, um Personenschäden zu verhindern, und bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen Nicht springen

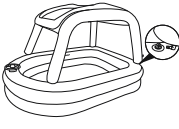
- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist.

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFRERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

AUFBAUANLEITUNG

Für den Aufbau des POOLS benötigt eine Person in der Regel nur zehn Minuten.

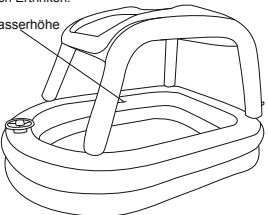
1. Finden Sie einen stabilen, ebenen Aufstellort und befreien Sie ihn von störenden Partikeln.
- ACHTUNG:** Stellen Sie den Pool nicht unter Stromkabeln oder Bäumen auf.
2. Entnehmen Sie Pool und Zubehör vorsichtig der Verpackung und breiten Sie den Pool am ausgewählten Aufstellort aus.
3. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und blasen Sie die Kammern nacheinander auf. Stellen Sie sicher, dass Sie die Ventile nach dem Aufblasen schließen. Eine Luftpumpe ist im Lieferumfang nicht enthalten.
4. Montieren Sie den Sonnenschutz am Pool.
5. Befüllen Sie den Pool bis zur angegebenen Höhe mit Wasser. Überschreiten Sie dabei nicht die Füllstandsanzeige an der Innenwand des Pools. **Bei ZU HOHEM FÜLLSTAND** besteht die Gefahr, dass der Pool instabil wird.
- ACHTUNG:** Lassen Sie den Pool beim Befüllen mit Wasser nicht



8

unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt. Er besteht Lebensgefahr durch Ertrinken.

Angegebene Wasserhöhe



BITTE BEACHTEN: Die Abbildungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Sie können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabsgetreu.

Entleeren des Pools

1. Informieren Sie sich über Ihre lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Poolwasser.
2. Lassen Sie die Luft aus allen Kammern ab und drücken Sie dabei die Poolwand nach unten, um das Poolwasser ablaufen zu lassen. Das gesamte Wasser sollte innerhalb von 20 Minuten entleert sein.

BITTE BEACHTEN: Die Entleerung ist nur von Erwachsenen durchzuführen!

Poolwartung

Warnung: Bei Nichtbeachtung der unten stehenden Wartungsanweisungen besteht Gefahr für Ihre Gesundheit, vor allem für die Ihrer Kinder.

- Wechseln Sie das Poolwasser in regelmäßigen Abständen (besonders bei warmem Wetter) oder wenn erkennbar verunreinigt; verschmutztes Wasser ist schädlich für die Gesundheit der Benutzer.
- Wenn Sie sich für Chemikalien zur Behandlung Ihres Poolwassers an Ihren Fachhändler vor Ort. Befolgend Sie unbedingt die Anweisungen des Chemikalienherstellers.
- Fachgerechte Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools verlängern. Das Fassungsvermögen Ihres Pools entnehmen Sie der Verpackung.

Reinigung und Lagerung

1. Säubern Sie nach der Verwendung alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Bitte beachten:** Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder anderen Chemikalien, die das Produkt beschädigen können.
2. Lassen Sie den Pool an der Luft trocknen. Sobald er vollständig getrocknet ist, legen Sie ihn sorgfältig zusammen und verstauen ihn in der Originalverpackung. Ist der Pool nicht vollständig getrocknet, kann es zu Schimmelbildung kommen, welche den Pool beschädigt.
3. Lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Überprüfen Sie das Produkt zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen während der Verwendung auf Schäden.
5. Wir empfehlen sehr, den Pool außerhalb der Saison (in den Wintermonaten) abzubauen.

Reparatur

Bei Beschädigung einer Kammer verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen die Folie vorsichtig vom Flecken ab.
3. Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

9

MANUALE D'USO

Articolo	Dimensioni	Componenti
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")	Una piscina, Un parasole, toppa di riparazione

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscina.

Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscina da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscina.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscina.

Uso sicuro della piscina

- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare.
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscina, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscina se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscina.

10

• Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.

- Sostituire regolarmente l'acqua come indicato nelle linee guida del produttore e a seconda delle condizioni igieniche, la relativa pulizia, l'impurezza e odore, o se siano presenti detriti o macchie nella mini-piscina. L'uso di agenti chimici nelle mini-piscine senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con gli agenti chimici o con zone ad alta concentrazione di questi, causando lesioni alle persone.
- Se gli agenti chimici vengono usati occasionalmente per ridurre la frequenza con cui si sostituisce l'acqua, attenersi accuratamente alle istruzioni del produttore di tali sostanze (specialmente evitare il sovradosaggio), assicurarsi di usare il corretto insieme di agenti chimici per evitare possibili lesioni alle persone e conservare gli agenti chimici lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscine devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscina qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscina è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscina (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

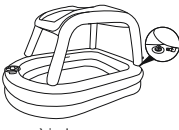
- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscina in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

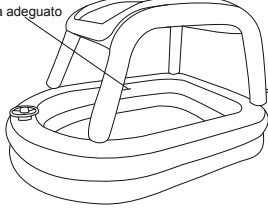
L'installazione di una PISCINA richiede in genere solo 10 minuti per 1 persona.

1. Trova un terreno solido e piano e liberalo dai detriti.
- ATTENZIONE:** Non installare la piscina sotto cavi o sotto gli alberi.
2. Estrarre con cura la piscina e gli accessori dalla confezione e distribuire la piscina sul terreno selezionato.
3. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare le parti una ad una. Assicurarsi di chiudere le valvole dopo il gonfiaggio. La pompa dell'aria non è inclusa.
4. Montare la piscina con il parasole.
5. Riempire lentamente la piscina fino a un livello d'acqua adeguato, raggiungere ma non superare la linea di riempimento all'interno della piscina. **NON SOVRACCARICARE** poiché ciò potrebbe causare il collasso della piscina.
- ATTENZIONE:** Non lasciare la piscina incustodita durante il riempimento con acqua.
- Non lasciare mai il bambino senza supervisione - pericolo di annegamento.



11

Livello dell'acqua adeguato



NOTA: Tutti i disegni sono solo a scopo illustrativo. Potrebbe non riflettere il prodotto reale. Non in scala.

Svuota la piscina

1. Controllare le normative locali per le indicazioni specifiche relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Sgonfiare tutte le camere d'aria, contemporaneamente spingere verso il basso la parete della piscina per liberare l'acqua. Assicurarsi di rilasciare tutta l'acqua in 20 minuti.

NOTA: Far svuotare solo dagli adulti!

Manutenzione piscina

Avviso: Se non si rispettano le linee guida di manutenzione coperte qui, la tua salute potrebbe essere a rischio, in particolare quella dei tuoi figli.

- Cambiare frequentemente l'acqua delle piscine (in particolare quando fa caldo) o quando notevolmente contaminata, l'acqua sporca è dannosa per la salute dell'utente.
- Si prega di contattare il rivenditore locale per ottenere prodotti chimici per il trattamento dell'acqua nella piscina. Assicurarsi di seguire le istruzioni del produttore del prodotto chimico.
- Una corretta manutenzione può massimizzare la durata della piscina.
- Vedere la confezione per la capacità dell'acqua.

Pulizia e conservazione

1. Dopo l'uso, utilizzare un panno umido per pulire delicatamente tutte le superfici.
- Note:** Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiare il prodotto.
2. Asciugare all'aria la piscina, una volta che è completamente asciutta, piegare accuratamente la piscina e rimetterla nella sua confezione originale. Se la piscina non è completamente asciutta, potrebbero verificarsi muffe che danneggerebbero la piscina.
3. Conservare in luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
4. Verificare che il prodotto non sia danneggiato all'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari durante l'uso.
5. Consigliamo vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

Riparazione

Se una camera è danneggiata, utilizzare la patch di riparazione fornita.

1. Pulisci l'area da riparare.
2. Staccare con cura la toppa dalla confezione.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Aspetta 30 minuti prima del gonfiaggio.

12

303021244604_54370NE_7X14cm_遮阳蓬水池说明书

Artikel	Grootte	Onderdelen
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Eén zwembad, één zonnescherm. reparatiepatch

WAARSCHUWING

13

A circular sign with a diagonal slash over a stylized swimmer, indicating that swimming is prohibited.

A line drawing of an inflatable boat with a handle. A circular inset shows a close-up of a hand gripping the handle correctly, with the thumb and index finger forming a 'C' shape around it.

Diagram illustrating the correct water level for the boat. The label "niveau" points to the water level inside the boat's hull.

15

Artículo	Dimensiones	Contenido
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Una piscina, una sombrilla, un parche de reparación

16



A line drawing of an inflatable boat with a handle. A circular inset shows a close-up of a hand gripping the handle correctly, with the thumb and index finger forming a 'V' shape over the top of the handle.

Diagrama de un bote inflable con un punto de sujeción etiquetado como "a adecuado".

18

Vare

Størrelse

Dele

54370

2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")

Et bassin,
et solsejl,
reparationslap

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.

ADVARSEL

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år i den højeste risikogrube for drukneulykker).
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og ofprisk denne viden med mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde.
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.

19

• Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.

• Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.

• Udsdikt vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt eller om der er snavs eller pletter i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-pools uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.

• Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges (brug især aldrig mere end anbefalet). Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.

• Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.

• Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.

• Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkere, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.

• Brug skiltningen som anvist i det følgende.

Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet.

Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGE LIGT FOR SENERE REFERENCE.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af **BASSIN** tager normalt kun 10 minutter med 1 person.

1. Find et fast, jævnt og vandret underlag og ryd det for sten og grus.

OBS: Sæt ikke bassinet op under ledninger eller træer.

2. Tag bassinet og udstyret omhyggeligt ud af kassen og bred bassinet ud på det valgte sted.

3. Åbn sikkerhedsventilene og pump delene op en ad gangen. Sørg for at lukke ventilen efter oppumpning. Luftpumpe medfølger ikke.

4. Saml bassinet med solskærmen.

5. Færdig bassinet langsomt til den

korrekte vandhøjde men overskrid ikke påfyldningslinjen på bassinets indvendige side. **OVERFYLD IKKE**, da dette kan forårsage, at bassinet kollapse.

OBS: Lad ikke bassinet være uden opsyn, mens vandet påfyldes. Lad aldrig dine børn være uden opsyn - druknefare.

20

Korrekt vandstand

BEMÆRK: Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke måltro.

Tømning af bassinet

1. Se efter specifikke retningslinjer for afledning af vand fra svømmebassiner i de lokale regler.
2. Luk luften ud af alle luftkammerne, samtidigt med at bassinets væg trykkes ned for at lukke vandet ud. Sørg for at lukke alt vand ud på 20 minutter.

BEMÆRK: Kun voksne må tømme bassinet!

Vedligeholdelse af bassin

Advarsel: Hvis du ikke overholder vedligeholdelsesinstruktionerne herunder, kan det være sundhedsfarligt, især for børn.

- Skift ofte vandet i bassinet (især i varmt vejr) eller når det er tydeligt forurenet. Urent vand er sundhedsfarligt for brugerne.
- Kontakt den lokale forhandler for at anskaffe kemikalier til behandling af bassin vandet. Sørg for at følge kemikalieproducentens instruktioner.
- Med den rigtige vedligeholdelse kan du maksimere dit bassins levetid.
- Se vandmængden på emballagen.

Rengøring og opbevaring

1. Anvend en fugtig klud til forsigtigt at rengøre alle overflader efter brug.

Bemærk: Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.

2. Bassinet skal lufttørres, og når det er helt tørt, lægges tilbagelagte i den originale emballage. Hvis bassinet ikke er fuldstændig tørt, kan dette resultere i mug og skader på bassinets dug.
3. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
4. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.
5. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (vintert månederne).

Reparation

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Rens området, der skal repareres.
2. Træk forsigtigt beskyttelseslaget af lappen.
3. Pres lappen ned over området, der skal lappes.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

21

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Artigo

Dimensões

Conteúdo

54370

2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")

Uma piscina, um guarda-chuva, um reparo

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

ATENÇÃO

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nanadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nanadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.
- Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

Utilização segura da piscina

- Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.
- Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Resuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos

22

que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

• Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.

• Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparência, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em lesões para os utilizadores.

• Caso sejam ocasionalmente utilizados químicos para reduzir a frequência de troca da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante dos químicos (em especial, não use mais do que o recomendado), garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis lesões e armazene os químicos fora do alcance das crianças.

• A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.

• Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.

• A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.

• Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.

Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático.

Não mergulhe.

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
- Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A instalação da **PISCINA** normalmente leva apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Procure um solo sólido e nivelado e limpe-o com detritos.

ATENÇÃO: Não instale a piscina sob cabos ou árvores.

2. Remova com cuidado a piscina e os acessórios da caixa e estenda a piscina para o local selecionado.

3. Abra as válvulas de segurança e encha as peças uma a uma. Certifique-se de fechar as válvulas após a inflação. A bomba de ar não está incluída.

4. Monte a piscina com o protetor solar.

5. Encha lentamente a piscina até um nível adequado de água, alcance, mas não exceda a linha de enchimento dentro da piscina. **NÃO PREENCHA EXCESSO**, pois isso poderá causar o colapso da piscina.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto a enche de água. Nunca deixe seu filho sem vigilância - perigo de afogamento.

23

Nível de água adequado

NOTA: Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Pode não refletir o produto real. Não escala.

Esvaziar a piscina

1. Consulte os regulamentos locais para obter instruções específicas sobre a remoção de água da piscina.
2. Esvazie todas as câmaras de ar e, ao mesmo tempo, empurre a parede da piscina para liberar a água. Certifique-se de liberar toda a água em 20 minutos.

NOTA: Drenagem apenas por adultos!

Manutenção da piscina

Aviso: se você não cumprir as diretrizes de manutenção detalhadas aqui, sua saúde pode estar em perigo, especialmente a de seus filhos.

- Troque a água da piscina com frequência (especialmente em climas quentes) ou quando estiver visivelmente contaminada, a água suja é prejudicial à saúde do usuário.
- Entre em contato com o distribuidor local para obter produtos químicos para tratar a água na sua piscina. Certifique-se de seguir as instruções do fabricante de produtos químicos.
- A manutenção adequada pode maximizar a vida útil da sua piscina.
- Consulte a embalagem para saber a capacidade da água.

Limpeza e armazenamento

1. Após o uso, use um pano úmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

Nota: nunca use solventes ou outros produtos químicos que possam danificar o produto.

2. Seque a piscina externa. Quando a piscina estiver completamente seca, dobre-a cuidadosamente e coloque-a de volta na embalagem original. Se a piscina não estiver completamente seca, o molde pode formar e danificar a piscina.
3. Armazene em local fresco e seco e fora do alcance das crianças.
4. Verifique o produto quanto a danos no início de cada estação e em intervalos regulares quando estiver em uso.
5. Recomendamos enfaticamente que a piscina seja desmontada durante a baixa temporada (meses de inverno).

Reparação

Se uma câmara estiver danificada, use o patch de reparo fornecido.

1. Lixe a área a ser reparada.
2. Corte cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes da inflação.

24

303021244604_54370NE_7X14cm_遮阳蓬水池说明书

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Položka	Rozměr	Součásti
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")	Jeden bazén, jedna stříška, záplata pro opravu

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlázení.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénů, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správné se rozhoduje při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornosti poutající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nelákalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístup k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alamy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy nesákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je

31

všechny zcela odstraňte.

- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazéních bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce (především nikdy nepoužívejte větší než doporučené množství) a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věci.
- Použijte níže uvedené označení.

V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

POKYNY PRO INSTALACI

Jedna osoba zvládne instalaci **BAZÉNU** obvykle za pouhých 10 minut.

- Najděte pevný rovný povrch a očistěte jej.
- POZOR:** Bazén nestavte pod elektrickým vedením ani pod stromy.
- Bazén a příslušenství vytahujte z krabice opatrně a roztáhněte bazén na místě, kde bude instalován.
- Otevřete bezpečnostní ventily a nafoukněte postupně všechny části. Po nafouknutí nezapomenejte ventily zavřít. Pumpa není součástí dodávky.
- Sestavte bazén a sluneční clonu.
- Pomalu naplňte bazén správným množstvím vody. Naplňte bazén až po rysku, ale nepřehýbujte jej. **NEPŘEPLŇUJTE** bazén, protože to by mohlo vést k jeho zhroucení.

POZOR: Během plnění vodou nenechávejte bazén bez dozoru. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru – mohly by se utopit.

32

Správná hladina vody

POZNÁMKA: Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

Vypuštění bazénu

- Zjistěte si, jaké jsou místní předpisy pro vypouštění vody z bazénu.
- Vypusťte všechny komory a současně zatlačte dolů stěnu bazénu, aby voda vytékla. Všechna voda musí být vypuštěna během 20 minut.

POZNÁMKA: Vypouštění smí provádět pouze dospělá osoba!

Údržba bazénu

Varování: Pokud nedodržíte zde uvedené pokyny pro údržbu, můžete ohrozit své zdraví a zvláště zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu měňte často (zejména v horkém počasí) a také vždy, když je znatelně znečištěná. Spinavá voda je škodlivá pro lidské zdraví.
- Ohledně potřebných chemikálií pro úpravu vody se obraťte na svého prodejce. Pečlivě dodržujte pokyny výrobce chemikálií.
- Správná údržba může prodloužovat životnost vašeho bazénu.
- Objem vody zjistíte na obalu.

Čištění a skladování

- Po vypuštění vzduchu oťřete všechny povrchy vlhkým hadrem.
- Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.
- Nechte bazén oschnout na vzduchu. Až bude zcela suchý, bazén pečlivě složte a umístěte do vodorovné obalu. Pokud není bazén úplně suchý, může na něm vzniknout plíseň, která by bazén poškodila.
- Uchovávejte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolyte, zda není výrobek poškozen.
- Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

Pravý

Pravý je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

- Očistěte místo, které má být opraveno.
- Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
- Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
- Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

33

BRUKSANVISNING

Vare	Størrelse	Deler
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")	Ett basseng, en solskjerm, lappesett

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

ADVARSEL

Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme er en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.).

Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetstutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumre nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn

34

medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.

- Når bassengdekselet brukes må det fjernes fullstendig fra vannfallet før du går opp i bassenget.
- Bytt vann regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes smuss eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikalierne eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikalierne av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye (spesielt aldri bruk mer enn anbefalt) og sikre deg at blandingen av kjemikalierne blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikalierne utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.

Hold barn under oppsikt når de er i vann.

Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONER NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjonen av **BASSENGET** tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

- Finn solid, jevnt underlag som ikke inneholder skrot.
- OBS!** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.
- Ta bassenget og tilbehøret forsiktig ut av esken, og spre bassenget ut på det valgte stedet.
- Åpne sikkerhetsventilene og blås opp delene en etter en. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing
- Luftpumpe følger ikke med.
- Monter bassenget med solskjermen.
- Fyll opp bassenget langsomt til riktig vannnivå, men ikke overskrid fyllelinjen på bassengets innside. **IKKE Fyll FOR MYE** da dette kan føre til at bassenget kollapser.

OBS! Ikke forlat bassenget uten tilsyn imens du fyller det med vann.

La aldri barnet ditt være uten tilsyn - drukningsfare.

35

Riktig vannnivå

MERK: Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

Tøm bassenget

- Kontroller de lokale lovene og reglene rundt håndtering av brukt vann fra badebasseng.
- Deflater alle luftkamrene samtidig som du trykker ned veggen av bassenget for å frigjøre vannet. Sørg for at alt vannet frigjøres på 20 minutter.

MERK: Drenering skal kun utføres av en voksen!

Bassengvedlikehold

Advarsel: Dersom vedlikeholdsanvisningene som er beskrevet her ikke overholdes, kan det være til fare for helsen, og da spesielt for barn.

- Bytt vannet i bassenget ofte (spesielt i varmt vær), eller når merkbart forurenset, urent vann er skadelig for brukerens helse.
- Kontakt din lokale forhandler for å skaffe kjemikalier for å behandle vannet i bassenget. Sørg for å følge kjemikalieprodusentens instruksjoner.
- Riktig vedlikehold kan øke levetiden til bassenget ditt.
- Se emballasje for vannkapasitet.

Rengjøring og lagring

- Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter bruk.
- Merk:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
- Lufttørr bassenget. Når bassenget er helt tørt, brett bassenget forsiktig og plasser det tilbake i den originale emballasjen. Hvis bassenget ikke er fullstendig tørt, kan mugg oppstå, dette vil skade bassenget.
- Oppbevar på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.
- Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.
- Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene)

Reparasjon

Hvis et kammer er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

- Rengjør området som skal repareres.
- Ta lappen forsiktig av.
- Press lappen over området som skal repareres.
- Vent i 30 minutter før oppblåsing.

36

ÄGARMANUAL

Föremål	Storlek	Delar
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	En pool, ett solskydd, lagningslapp

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.

VARNING

Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarier. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

Säkerhet för icke-simkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

37

• Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renlighet, klarhet och lukt, eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-poolen utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.

• Om kemikalierna används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga (framför allt använd aldrig högre dos än rekommenderat), se till att du har en korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalierna utom räckhåll för barn.

• Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.

• Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.

• Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.

• Använd skyltarna som visas nedan.

Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.

Dykning förbjuden!

• Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

• Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

LÄS DESSA ANVISINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Utförd av 1 person tar installationen av POOLEN vanligtvis endast 10 minuter.

1. Välj ett fast, jämnt område och städa bort allt skräp.

VARNING: Sätt inte upp poolen under kablar eller träd.

2. Ta ut poolen och tillbehören ur förpackningen med försiktighet och lägg ut poolen på den valda platsen.

3. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp delarna en efter en. Se till att stänga ventilierna efter att varje del har blåsts upp. Luftpump medföljer ej.

4. Montera solskyddet på poolen.

5. Fyll långsamt poolen till lämplig vattennivå. Fyll upp till påfyllningslinjen inuti poolen, men se till att inte överstiga denna.

FYLL INTE PÅ FÖR MYCKET eftersom detta kan leda till att poolen kollapsar.

VARNING: Lämna inte poolen obevakad när du fyller den med vatten.

Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt – drunkningsrisk.

38

Korrekt vattennivå

OBS! Bilderna är endast för illustrativt syfte. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalenliga.

Töm poolen

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar för hantering av poolvatten.

2. Töm alla luftkammare och tryck ner poolväggen för att tömma vattnet. Se till att släppa ut vattnet på 20 minuter.

OBS! Tömnig får endast utföras av vuxen!

Poolskyddet

Varning: Om du inte följer de riktlinjer för underhåll som omfattas här, kan din hälsa vara i risken och särskilt dina barns.

• Byt regelbundet poolvattnet (speciellt vid varmt väder) och om det är synbart kontaminerat. Örent vatten är skadligt för användarens hälsa.

• Kontakta din lokala återförsäljare för kemikalier för behandling av ditt poolvatten. Se till att följa de instruktioner som tillverkaren av kemikalierna har givit.

• Korrekt underhåll kan göra att poolen håller längre.

• Se förpackning för vattenkapacitet.

Rengöring och förvaring

1. Efter användning, använd en fuktig trasa för att rengöra alla ytor försiktigt.

Obs! Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Lufttorka poolen tills den är helt torr, vik poolen försiktigt och sätt den tillbaka i sin ursprungliga förpackning. Om poolen inte är helt torr kan det uppstå mögel som skadar poolen.

3. Förvara på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn.

4. Kontrollera produkten för eventuella skador i början av varje säsong och med regelbundna intervaller då den används.

5. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

Reparation

Om en kammare har skadats, använd den medföljande lagningslappen.

1. Rengör området som ska lagas.

2. Ta försiktigt bort baksidan av lappen.

3. Tryck lappen över området som ska lagas.

4. Vänta i 30 minuter innan du fyller den med luft.

39

OMISTAJAN OPAS

Tuote	Koko	Osat
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Yksi uima-allas, yksi aurinkosuojaja, korjauspaikka

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan alasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkuttusta mennä altaalle.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiiveta altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).

Turvalliset

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettaavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojauslaitteet, reunat, allaspeitteet, allashyllytimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

Turvalliset

- Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä alasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan.
- Oppi perusensiapu (paineuuvytys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteissa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lue mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteissa
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää alasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.

40

• Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaen ja hygieniolosuhteista riippuen. Vaihtoihyteen vaikuttavat veden puhtaus, kirkkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu lika. Kemikaalien käyttö minialtaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.

• Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti (on erityisen tärkeää, että kemikaaleja ei käytetä suositusina enemmän), varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövammojen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.

• Sähkölaitteiden käyttämisen minialtteen lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.

• Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoita lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.

• Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.

• Käytä alla esitettyjä opasteita.

Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä.

Ei sukeltamista.

• Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.

• Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkumisriskiltä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksettä.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

ASENNUSOHJEET

UIMA-ALTAAN asentaminen vie yleensä yhdeltä ihmiseltä vain noin 10 minuuttia.

1. Asenna kohtaan, jossa maanpinta on tasainen, kiinteä eikä siinä ole roskia.

HUOMIO! Älä laita uima-allasta puiden tai ilmassa kulkevien kappalien alle.

2. Ota allas ja sen lisätarvikkeet varovasti pois pakkauksesta ja levitä allas valittuun sijaan.

3. Avaa turvaventtiili ja täytä osat ilmalla yksi kerrallaan. Täyttämisen jälkeen sulje venttiilit huolellisesti. Ilmapumppu ei sisälly pakkaukseen.

4. Koko uima-allas ja auringonvarjo.

5. Täytä uima-allas hitaasti vedellä oikealle tasolle. Täytä vettä uima-altaan sisäpuolella olevaan täyttöviivaan asti, mutta älä ylitä viivaa. **ÄLÄ YLITÄYÄ,** sillä se saattaa aiheuttaa uima-altaan romahduttamisen.

HUOMIO! Älä jätä uima-allasta ilman valvontaa, kun täytät sitä vedellä.

Älä koskaan jätä lasta vartioidmatta – hukkumisvaara.

41

Oikea vesitaso

HUOMAUTUS: Kaikki kuvat ovat vain havainnollistavia. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.

Uima-altaan tyhjentäminen

1. Tarkista, onko paikallisissa säädöksissä erityisohjeita uima-altaan veden hävittämiseksi.

2. Tyhjennä kaikki ilmakammiot ilmasta ja paina samalla uima-altaan seinää veden tyhjentämiseksi. Varmista, että kaikki vesi on tyhjenetty 20 minuutissa.

HUOMAUTUS: Vain aikuinen voi tyhjentää uima-altaan vedestä!

Uima-altaan huolto

Varoitukset: Tässä annettuja kunnossapito-ohjeiden noudattamatta jättäminen seurauksena oma ja erityisesti lapsesi terveys voi vaarantua.

• Vaihda uima-altaan vesi säännöllisesti (erityisesti lämpimällä säällä) tai kun se on näkyvästi likainen. Likainen vesi on haitallista käyttäjälle.

• Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään ja hanki uima-altaan veden käsittelemiseen tarvittavat kemikaalit. Muista noudattaa tarkasti kemikaalien valmistajan ohjeita.

• Asianmukainen huolto voi pidentää uima-altaan käyttöikää.

• Tarkista vesipakasiteetti pakkauksesta.

Puhdistus ja varastointi

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä käytön jälkeen.

Huomaa: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.

2. Anna uima-altaan kuivua ilmassa. Taittele täysin kuiva uima-allas huolellisesti ja varastoi alkuperäisessä pakkauksessa. Jos uima-allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua, mikä vaurioittaa uima-allasta.

3. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

4. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden alussa ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

5. Suosittelemme vahvasti uima-altaan purkamista käyttökauden ulkopuolella (talvikukausiksi).

Korjaus

Jos kammio vaurioitui, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.

2. Kuori paikka varovasti.

3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.

4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

42

303021244604_54370NE_7X14cm_遮阳蓬水池说明书

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA

Položka	Veľkosť	Diely
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")	Jeden bazén, jedno tienidlo, záplata na opravu

Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

UPOZORNENIE

Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelých osôb nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospelého dozorcom vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a lákavé predmety, aby deti nelákali do bazéna.
- Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do miní bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

Bezpečnostné zariadenia

- Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do miní bazéna.
- Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú však sústavný a kompetentný dozor dospelých osôb.

Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

Bezpečné používanie bazéna

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranný život v prípade stavu núdze.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Miní bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

43

- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jeho čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sa v miní bazéne vyskytnú nejaké nečistoty alebo škvrny. Použitie chemikálií v miní bazénoch bez cirkulácie vody môže viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií môže viesť k zraneniu používateľov.
- Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií (zvlášť nikdy nepoužívajte viac, než sa odporúča), zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa zabránilo možným zraneniam a chemikálie uložte mimo dosahu detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti miní bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z miní bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom miní bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite značky uvedené nižšie.



Deti vo vode udržiavajte pod dozorom.

Zákaz potápania.

- Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.
- Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Miní bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

TIETO POKYNY SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI ICH PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

POKYNY PRE INŠTALÁCIU

Inštalácia **BAZÉNA** zvyčajne trvá iba 10 minút a zvládne ju 1 osoba.

1. Nájdite pevný, rovný povrch bez nečistôt.

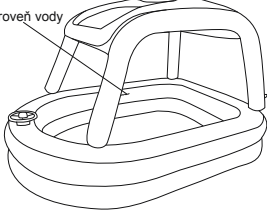
POZOR! Bazén nezostavujte pod káblami či stromami.

2. Bazén a doplnky opatrne vyberte z krabice a bazén rozložte na vybranom mieste.
3. Otvorte poistné ventily a časti nafúknite jednu po druhej. Po nafúknutí nezabudnite ventily zatvoriť. Vzduchové čerpadlo nie je súčasťou balenia.
4. Zostavte bazén so slnečnou clonou.
5. Pomaly naplňte bazén na príslušnú hladinu, pokiaľ je vyznačená, dosiahnite, ale neprekračujte hladinu vyznačenú na vnútornej strane bazéna. **NEPREPLŇAJTE BAZÉN**, mohlo by to spôsobiť roztrhnutie bazéna.

POZOR! Pri naplňaní vodou nenechávajte bazén bez dozoru. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru – riziko utopenia.



44



Správna úroveň vody

POZNÁMKA: Všetky nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

Vyprázdnite bazén

1. Zoznámte sa s miestnymi nariadeniami upravujúcimi konkrétne pokyny pre likvidáciu vody z bazénov.
2. Vyfúknite všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu. Vodu nezabudnite všetku vypustiť za 20 minút.

POZNÁMKA: Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

Údržba bazéna

Výstraha: Pokiaľ nebudete dodržiavať pokyny pre údržbu uvedené v tomto návode, môžete tak ohroziť vaše zdravie a predovšetkým zdravie vašich detí.

- Vodu v bazéne často vymieňajte (najmä za horúceho počasia) alebo pokiaľ si všimnete jej kontaminácie. Špinavá voda je škodlivá pre ľudské zdravie.
- Pre nákup chemikálií na úpravu vody v bazéne sa obráťte na vášho miestneho maloobchodníka. Nezabudnite dodržiavať pokyny výrobcu chemikálií.
- Riadna údržba môže pomôcť maximalizovať životnosť vášho bazéna.
- Objem vody nájdete na obale.

Čistenie a skladovanie

Výstraha: Pokiaľ navliečeno handričkou jemne otrite všetky povrchy.

Poznámka: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

1. Vzduchom vysušte bazén, ak je bazén úplne suchý, starostlivo ho zložte a vráťte ho do pôvodného balenia. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie vložky bazéna.
3. Uložte ho na chladné, suché miesto, mimo dosah detí.
4. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
5. Mimo sezón (v zimných mesiacoch) dôrazne odporúčame bazén demontovať.

Oprava

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčakajte 30 minút.

45

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Artykuł	Rozmiar	Zawartość
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7" x 61" x 52")	One pool, one sun shade, repair patch

Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

OSTRZEŻENIE

Informacje na temat bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożen powsechnych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tę informację do późniejszego wglądu.

Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

Środki bezpieczeństwa

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Środki ochrony osobistej, bariery, pokrywy na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

Środki bezpieczeństwa

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.

Bezpieczne korzystanie z baseniku

- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krążeniowo-oddechowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które

46

mogą negatywnie wpływać na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.

- Jeśli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, czystości, klarowności i zapachu oraz od zanieczyszczeń i plam w baseniku. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozabawionych obiegu wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikaliów (w szczególności nie stosować ilości przekraczających zalecenia), odpowiednio mieszać chemikalia w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym.

Nie skacz do wody.

- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustawienia baseniku wyberz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŻEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W PÓŹNIEJSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Montaż **BASENU** zwykle zajmuje tylko 10 minut z 1 osobą.

1. Znajdź solidne, równe podłoże i oczyść je.

UWAGA: Nie ustawiaj basenu pod kablami lub pod drzewami.

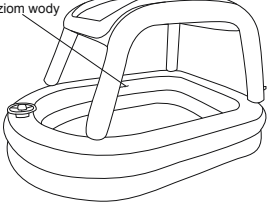
2. Ostrożnie wyjmij basen i akcesoria z kartonu i rozłóż basen na wybranym miejscu.
3. Otwórz zawory bezpieczeństwa i napompuj kolejno części. Pamiętaj, aby zamknąć zawory po napompowaniu. Pompa powietrza nie jest częścią zestawu.
4. Zmontuj basen razem z zadaszeniem.
5. Powoli wypełnij basen wodą do wybranego poziomu. Nie przekraczaj linii zaznaczonej wewnątrz basenu. **NIE PRZEPĘLNIJ**, ponieważ może to spowodować zawałaniem się.

UWAGA: Nie pozostawiaj basenu bez nadzoru podczas napełniania wodą.

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki - ryzyko utopienia.



47



Właściwy poziom wody

UWAGA: Wszystkie rysunki wyłącznie w celach ilustracyjnych. Może nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie skalować.

Opróżnianie basenu

1. Sprawdź lokalne przepisy w celu uzyskania szczegółowych wskazówek dotyczących usuwania wody z basenu.
2. Opróżnij wszystkie komory powietrzne, jednocześnie docisnij ścianę basenu, aby uwolnić wodę. Upewnij się, że wypuściłeś całą wodę w 20 minut.

UWAGA: Opróżnianie przeprowadzają tylko dorośli!

Konserwacja basenu

Ostrzeżenie: Jeśli nie zastosujesz się do zawartych w tu wskazówek dotyczących utrzymania wody w basenie, Zdrowie Twoje oraz dzieci może być zagrożone.

- Często zmieniaj wodę w basenach (szczególnie w czasie upałów) lub gdy wyraźnie zanieczyszczona, nieczysta woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkownika.
- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, aby uzyskać chemikalia do uzdatniania wody w basenie. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta chemikaliów.
- Właściwa konserwacja może zmaksymalizować żywotność basenu.
- Pojemność wody umieszczona na opakowaniu.

Czyszczenie i przechowywanie

1. Po użyciu użyj wilgotnej szmatki, aby delikatnie wyczyścić wszystkie powierzchnie.

Uwaga: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

2. Osusz basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, złóż go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenie basenu.
3. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i niedostępnym dla dzieci.
4. Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu i w regularnych odstępach czasu podczas używania.
5. Zdecydowanie zalecamy zdemontowanie basenu poza sezonem (miesiące zimowe).

Naprawa

Jeśli komora jest uszkodzona, użyj dostarczonej łatki naprawczej.

1. Oczyść obszar do naprawy.
2. Ostrożnie odklej łatkę.
3. Naćnij łatę nad obszarem, który ma zostać naprawiony.
4. Poczekaj 30 minut przed ponownym napełnieniem.

48

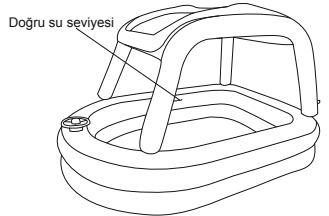
Ürün	Boy	Parçalar
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Bir adet havuz, bir adet güneşlik, onarım yaması

UYARI

61

A circular sign with a diagonal slash over a stylized figure swimming in water, indicating that swimming is prohibited.

62



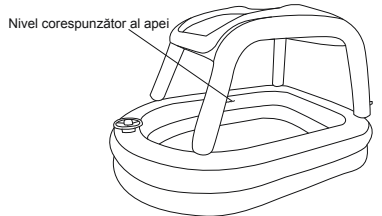
)

Articol	Dimensiune	Piese
54370	2.13 x 1.55 x 1.32 m (7" x 61" x 52")	O piscină, un umbrar, petic de reparații

64

[illegible]

J



4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

J

Артикул	Размер	Части
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Един басейн, един сеник, лепенка за ремонт

ВНИМАНИЕ

- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случаи на спешност.
- Използвайте правилно потребителите на басейна, включително децата, както да правят при спешни случаи.
- Никога не се смуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да намалат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги

68



Proizvod	Veličina	Dijelovi
54370	2.13 x 1.55 x 1.32 m (7' x 61" x 52")	Jedan bazen. Jedan suncobran, Zakrpa za popravak

UPOZORENJE

70



